



**Bund Schweizer Architekten  
Fédération des Architectes Suisses  
Federazione Architetti Svizzeri**

# Anders

**13. – 14. 06.  
2014**

# Altromodo

# Autrement

**Generalversammlung 2014  
in Lausanne**

**Assemblée générale 2014  
à Lausanne**

**Assemblea generale 2014  
a Losanna**

## Anders, Autrement, Altro modo

Die Generalversammlung des FAS Romandie öffnet eine Klammer in unserem Alltag und nimmt sich die Zeit, während zweier Tage in die Begegnung mit der abweichenden Gestaltung einzutauchen. Die Zeit anhalten, für einen kleinen Ausflug ins »Anders«.

Die Idee besteht darin, jede Realisierung genau zu betrachten, sei sie aus einer Notwendigkeit entstanden, aus einem Engagement, aus einem Leben oder aus einem Traum... Als einen Widerstand gegenüber der realen, ökonomischen, harten, schonungslosen Welt. Fernab von Business-Plänen, Marketing-Beratung, namhaften Schulen und ohne Mittel haben einige Menschen unglaubliche Werke geschaffen: wir gehen auf Erkundung dessen, was die Kleinsten, Diskreten, Schweigsamen, die Anderen realisiert haben...

# Anders



Die Orte, an denen wir für einen Augenblick verweilen, sind alle durchdrungen von diesem erstaunlichen, doch marginalen Widerstand, den wir heute aus der Distanz betrachten können, ja sogar mit Anerkennung. Die Werke, die wir sehen werden, sollen uns den Kopf dafür frei machen, einfach ein wenig Raum zu finden, auch vielleicht um uns selbst zu fragen, ob wir noch Dinge anders machen als Andere.

Konkret wird die Generalversammlung des BSA Schweiz 2014 in Lausanne stattfinden. In Zusammenarbeit mit der Cinémathèque Suisse und der Collection de l'Art Brut werden wir uns am ersten Tag in den Bann ziehen lassen. So wie es dem Thema unserer Einladung entspricht, werden der Wein, die Mahlzeiten, und das Feiern, ja selbst die Unterkunft, köstlich sein! Dann heisst es: Leinen los! Am zweiten Tag lassen wir uns ins »Woanders« entführen... einfach nur um wieder zurückzukehren und die Schweiz anders zu sehen.



### **Anders, Autrement, Altro modo**

L'assemblea generale della FAS in Romandia aprirà una parentesi nel nostro quotidiano e si prenderà due giorni di tempo per immergersi nell'incontro con la creazione differente. Fermare il tempo per fare un viaggio «nell'altro modo».

# Altro modo

L'idea consiste nel considerare ogni realizzazione originata da una necessità, da un impegno, da una vita o da un sogno... come forma di resistenza al mondo reale, economico, duro, spietato (implacabile). Ci sono state persone che lontano dai businnes-plan, dalle consulenze di marketing, dalle grandi scuole e senza mezzi, sono riuscite a creare opere incredibili: vogliamo andare ad esplorare le realizzazioni fatte dai piccoli, dai discreti, dai silenziosi, dagli altri...

I luoghi con i quali andremo ad intrattenerci un istante sono tutti impegnati di questa straordinaria resistenza, anche se marginale, che noi oggi possiamo contemplare con una certa distanza ma anche con riconoscenza. Le opere che vedremo dovrebbero farci aprire gli occhi, trovare un piccolo spazio che ci permetta di domandarci se noi facciamo ancora cose diverse dagli altri.

L'assemblea generale della FAS Svizzera 2014 si terrà a Losanna. In collaborazione con la Cinémathèque Suisse e la Collection de l'Art Brut passeremo il primo giorno a lasciarci incantare. A immagine del tema del nostro invito anche il vino, i pasti la festa e persino l'alloggio saranno speciali. Il giorno dopo, liberati dai vincoli, ci lasceremo trasportare «nell'altrove»... e tutto ciò solo per ritornare e vedere la Svizzera in «altro modo».

FAS Romandie

# Autrement

## Anders, Autrement, Altro modo

Parenthèse dans notre quotidien, l'assemblée générale de la FAS Suisse en Romandie prendra le temps de s'immerger deux jours durant à la rencontre de la création différente. Suspendre le temps pour faire un petit voyage dans «l'autrement».

L'idée est d'interroger toute forme de réalisation issue d'une nécessité, d'un engagement, d'une vie, d'un rêve... comme une résistance au monde réel, économique, dur, impitoyable. Loin des business-plans, des conseils marketings, des grandes écoles, sans moyens, certains ont réalisé des œuvres inouïes: nous allons à la découverte des réalisations faites par les plus petits, les discrets, les silencieux, les autres...

Les lieux que nous allons un instant habiter sont tous imprégnés de cette étonnante résistance, somme toute marginale, que nous pouvons aujourd'hui contempler avec distance, voire même reconnaissance. Les œuvres que nous allons voir devraient nous ouvrir la tête pour y retrouver simplement un peu d'espace, aussi peut-être pour nous demander si nous faisons encore des choses différemment des autres.

Concrètement, l'assemblée générale de la FAS Suisse 2014 se tiendra à Lausanne. En collaboration avec la Cinémathèque Suisse et la Collection de l'Art Brut nous allons passer la première journée à nous laisser emporter. A l'image du thème de notre invitation, le vin, les repas, et aussi la fête, voire même l'hébergement seront délicieux! Ceci avant de larguer les amarres: la deuxième journée, nous nous laisserons emmener dans l'ailleurs... histoire de se retourner et de voir la Suisse autrement.

FAS Romandie



# Vendredi



**10h30**

GV im Cinéma Capotole  
AG au Cinéma Capotole  
AG al Cinema Capitol

**Venerdì**



**12h30**

Mittagessen im Café Romand  
Repas de midi au Café Romand  
Pranzo al Café Romand

# Freitag

**15h00**

BSA in Karton  
FAS en carton  
FAS in cartone







**17h00**

Besuch der Collection de l'Art Brut  
anschl. Apéro in den Schlossgärten

Visite de la Collection de l'Art Brut  
puis apéro dans les jardins du Château

Visita della Collection de l'Art Brut  
poi aperitivo nei giardini del castell

**Freitag**

**20h00**

Abendessen in der Collection  
de l'Art Brut

Repas dans la Collection  
de l'Art Brut

Cena nella Collection  
de l'Art Brut



**Vendredi**

**Venerdì**



**22h30**

After in der Datcha

After à la Datcha

After alla Datcha

**9h00**

Schiffahrt nach Evian  
Départ en bateau pour Evian  
Partenza col battello per Evian

**Samstag**



**10h00**

Buvette Jean Prouvé

**Samedi**

**11h00**

Standseilbahn  
Funiculaire  
Funicolare



12

13

**11h15**

La Grange au Lac  
de Patrick Bouchain



**Sabato**

# Programme

## Freitag in Lausanne Vendredi à Lausanne Venerdì a Losanna

---

- 10h30 GV/AG au Cinéma Capitole**  
Avenue du Théâtre 6, Lausanne  
www.lecapitole.ch  
depuis la gare: bus n°1, arrêt Georgette  
ou St-François
- 12h30 Mittagessen/Repas/Pranzo au Café Romand**  
Place Saint-François 2, Lausanne  
021 312 63 75, www.cafe-romand.ch  
depuis la gare: bus n°1, arrêt St-François
- 15h00 BSA/FAS en carton**  
Überraschung/Surprise/Sorpresa
- 17h00 Besuch/Visite/Visita de la Collection  
de l'Art Brut**
- 18h30 Apéro/Aperitivo dans les jardins du Château**
- 20h00 Abendessen/Souper/Cena dans la Collection  
de l'Art Brut**  
Avenue des Bergières 11, Lausanne  
021 315 25 70, www.artbrut.ch  
depuis la gare: bus n°3 et 21,  
arrêt Beaulieu-Jomini  
depuis St-François: bus n°2,  
arrêt Beaulieu-Jomini
- 22h30 After in/à/alla Datcha**  
Flon, Côtes-de-Montbenon 13, Lausanne

**BSA FAS bei FAS Romandie  
BSA FAS chez FAS Romandie  
BSA FAS presso FAS Romandie**

**Anmeldung bis 30. April / Inscription jusqu'au  
30 avril / Iscrizione entro il 30 aprile 2014**



## Samstag in Evian Samedi à Evian Sabato a Evian

---

- 9h00 Treffpunkt/Rendez-vous/Appuntamento  
à Ouchy**  
Débarcadère, Allée des Bacounis  
Métro M2 depuis St-François et Gare,  
direction Ouchy ou bus n°2, arrêt Ouchy
- 9h25 Schiffahrt nach Evian/Départ en bateau  
pour Evian/Partenza col battello per Evian**
- 10h00 Buvette Jean Prouvé**  
Avenue Jean-Léger, Evian-les-Bains
- 11h00 Zahnradbahn/Funiculaire/Funicolare**  
Evian-Neuvecelle
- 11h15 La Grange au Lac**  
Avenue des Mélèzes, Neuvecelle
- 12h30 Imbiss und Rückkehr in die Schweiz/  
Collation et retour en Suisse/  
Spuntino e ritorno in Svizzera**
- Evian - Lausanne**  
13h15-13h51, 14h45-15h20,  
16h15-16h50

**Anmeldung bis zum 30. April / Inscription jusqu'au  
30 avril / Iscrizione entro il 30 aprile 2014**



→ **c/o Thomas Jomini**

1 sofa, boggen 33, St-Saphorin, 079 194 21 47,  
Thomas.Jomini@gmail.com

→ **c/o Zurbuchen-Henz, M+B**

1 chambre cabane pour un couple / 1 Zimmer für  
ein Paar, ch. Maillefer 19, à Lausanne,  
021 647 50 69, maria.zurbuchen@mbarchitectes.ch

→ **c/o Galletti Matter, GM architectes**

2 chambres doubles / 2 DZ,  
chemin du Languedoc, à Lausanne, 021 625 04 68,  
gm.architectes@bluewin.ch

→ **c/o Jeanne Della Casa, L-architectes**

1 lit double, 1 canapé, rue Centrale 29D,  
à Chavannes-près-Renens, 079 667 86 17,  
jeanne@l-architectes.ch

→ **c/o Olaf Hunger, MPH**

2 lits (séparé ou joignable), rue du Tunnel 3,  
à Lausanne, 078 674 17 19, info@mpharchitectes.ch

→ **c/o Nicolas Monerat, MPH**

héberge déjà des amis FAS, complet

→ **c/o Ueli Brauen et Doris Wälchli, B+W**

hébergent déjà des amis FAS, complet

→ **Francesco Della Casa** (Genève)

héberge P. Bouchain, complet



# Hébergement

Die Zimmer sind individuell bis  
30. April 2014 zu buchen.

Hébergement c/o les membres FAS  
à réserver individuellement  
jusqu'au 30 avril 2014.

Prenotare l'alloggio individualmente  
entro il 30 aprile 2014.

→ **c/o Yves Macherel, NB.ARCH**

1 canapé lit, 1 place dans le salon,  
av. Vinet 5, à Lausanne, 079 549 98 74,  
yves.macherel@nbarch.com

→ **c/o Luc Bovard, NB.ARCH**

1 cabane 2 places, chemin du Battoir 1, à Sugnens,  
accès en LEB-pyjama depuis le Flon,  
079 257 56 20, luc.bovard@nbarch.com

→ **c/o Yves André**

Vernéaz/Vaumarcus, grand lit double, très très  
calme et très loin de Lausanne, 079 688 36 37,  
photo@yves-andre.ch

→ **c/o Rapin Saiz**

mini chambre d'amis, rue de la Madeleine 15,  
à Vevey, info@rapinsaiz.ch

→ **c/o Joël Chervaz, Nunatak**

plusieurs chambres à Montreux,  
chervaz@nunatak.ch

# Hôtels

## Hotels in Lausanne/Hôtels à Lausanne

---

### → Lausanne Guesthouse&Backpacker

chambre simple/EZ CHF 88.– et CHF 97.–  
chambre double/DZ CHF 126.–  
petit-déjeuner/Frühstück CHF 7.–  
ch. des Epinettes 4, ref. FAS-BSA, 021 601 80 00,  
info@lausanne-guesthouse.ch

### → Lhotel

chambre simple/EZ CHF 100.–  
chambre double/DZ CHF 140.–  
petit-déjeuner/Frühstück CHF 14.–  
Place de l'Europe 6, ref. FAS, 021 331 39 39,  
info@lhotel.ch

### → Hôtel Victoria

chambre simple/EZ standard CHF 185.–  
et CHF 215.–  
chambre double/DZ CHF 265.–  
av. de la Gare 46, ref. FAS, 021 342 02 02  
info@hotelvictoria.ch

### → Hôtel de la Paix

chambre simple côté lac/EZ Seeseite CHF 200.–  
chambre double côté lac/DZ Seeseite CHF 220.–  
av. Benjamin-Constant 5, ref. FAS 130614  
021 310 71 71, info@hoteldelapaix.net

### → Hôtel d'Angleterre & Résidence

chambre simple supérieure vue jardin/  
EZ Superior, Zimmer mit Gartenblick CHF 315.–  
idem double/idem DZ, CHF 345.–  
place du Port 11, Ouchy, ref. 2222475  
021 613 33 60, s.delafosse@brp.ch

**Die Zimmer sind individuell vor dem 30. April 2014  
unter Angabe der Referenz zu buchen,  
Check-In ab 15 Uhr.**

**Hébergement à réserver individuellement  
avant le 30 avril 2014 avec mention de la référence,  
chambres check-in dès 15h.**

**Prenotare l'alloggio entro il 30 aprile 2014  
con menzione del codice di riferimento,  
check-in dalle 15h**

# Collaborations



## Zusammenarbeit / Collaborazioni

---

la Cinémathèque Suisse  
la Collection de l'Art Brut  
les cartons de Sapin  
les vins de Gilles Wannaz  
les saveurs de Jetpepper  
l'autrement de Patrick Bouchain

## Das Team Anders/Le staff Autrement/Il team Altrمودo

---

Sarah Nedir, Jeanne Della Casa et Olaf Hunger pour la FAS Romandie

## Bildnachweise / Credits Photo / Crédito Foto

---

- p.2 Giovanni Bosco, sans titre, marqueur sur papier 48x33 cm,  
courtesy galerie christian berst
- p.4 Giovanni Bosco, fresque sur murs, Castellammare del Golfo, 2008,  
photo Magali König, Arch. Coll. Art Brut Lausanne
- p.7 Giovanni Bosco, Castellammare del Golfo, 2009, photo Sarah Nedir
- p.8 La salle du Capitole, copyright Laura Sanna
- p.10 Richard Greaves, La maison des trois petits cochons, 2001,  
copyright Mario del Curto  
Nek Chand, Le Rock Garden, Chandigarh, 2005,  
photo Philippe Lespinasse, Arch. Coll. Art Brut Lausanne
- p.11 Boule La Datcha, photo MPH
- p.12 Carte postale Evian-les-Bains, le funiculaire du Royal Hôtel,  
www.funimag.com
- p.13 Les lustres de la Granges au Lac, arch. P. Bouchain, EvianResort
- p.15 Fernando Oreste Nannetti, inscriptions gravées, Volterra, 2006,  
photo Lucienne Peiry, Arch. Coll. Art Brut Lausanne
- p.16 Giovanni Bosco, Càsà, feutre sur carton, 63.5x65 cm,  
Coll. Art Brut Lausanne
- p.19 Richard Greaves, La cathédrale, 2001, copyright Mario del Curto



**Bund Schweizer Architekten**  
**Fédération des Architectes Suisses**  
**Federazione Architetti Svizzeri**  
**FAS Romandie**

[www.bsa-fas.ch](http://www.bsa-fas.ch)  
Lausanne 2014

Design: BaseGVA, [www.basedesign.com](http://www.basedesign.com)